



DELTA PLUS



MCVE2

FR VÊTEMENT DE PROTECTION - MCVE2: VESTE DE TRAVAIL MACH2 CORPORATE EN POLYESTER / COTON RIPSTOP **Instructions d'emploi:** Vêtement de protection protégeant les utilisateurs des effets mécaniques superficiels seulement contre les risques mineurs, sans danger de risques chimiques, électriques ou thermiques. Prévu pour un usage général. PART1: ① Force de rupture / ② Force de déchirure perpendiculaire / ③ Résistance à l'abrasion / ④ sens chaîne / ⑤ sens trame / ⑥ Cycles ■ PERFORMANCES: (PART1) (Voir tableau performances) Les niveaux sont obtenus sur le vêtement ou le matériau extérieur ou le complexe des matériaux. Plus la performance est élevée plus la capacité du vêtement est grande à résister au risque associé. Les niveaux de performance sont basés sur les résultats d'essais en laboratoire, lesquels ne reflètent pas nécessairement les conditions réelles du lieu de travail, de par l'influence de divers autres facteurs, tels que la température, l'abrasion, la dégradation, etc... **Limits d'utilisation:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessus. Avant d'enfiler ce vêtement, vérifier qu'il ne soit ni sale ni usé, cela entraînerait une baisse de son efficacité. Le porter fermé. Ce vêtement ne contient pas de substance connue comme étant cancérogène, ni toxique, ni susceptible de provoquer des allergies aux personnes sensibles. **Instructions stockage/nettoyage:** Stocker au frais et au sec à l'abri du gel et de la lumière dans leurs emballages d'origine. • Nettoyage : Laver à l'envers, faire sécher immédiatement après lavage. Lavage à la machine. Température de lavage 60°C maximum. Traitement mécanique normal. Rincage à température normale. Essorage normal. Chloration exclu. Repassage à une température maximale de 150°C. Ne pas nettoyer à sec. Ne pas détacher avec solvant. Séchage en séche-linge à tambour rotatif possible. Programme modéré à température réduite. • REPARATION: Les vêtements EPI ne doivent pas subir de réparation en dehors des préconisations du fabricant et lorsqu'elles sont autorisées elles doivent être effectuées par un organisme professionnel. En cas de détérioration, cet article ne peut être soumis à réparation, le mettre au rebut et le remplacer par un article neuf. • DURÉE DE VIE: La durée de vie du vêtement est fonction de son état général après utilisation (usures, etc...). Les conditions environnementales, comme le froid, la chaleur, les produits chimiques, la lumière du soleil, ou un mauvais usage, peuvent affecter de façon significative les performances de la protection et la durée de vie de ce vêtement. La durée de vie est donnée à titre indicatif, et dépend de la bonne utilisation du produit. Les facteurs suivants peuvent la faire varier fortement : -Non-respect des instructions du fabricant pour le transport, le stockage et l'utilisation/Environnement de travail « agressif » : atmosphère marine, chimique, températures extrêmes, arêtes coupantes .../Usage particulièrement intensif/-Le dépassement du nombre maximum de cycles de lavage. Attention : certaines conditions extrêmes peuvent réduire la durée de vie à quelques jours. • Environnement : L'élément de protection peut être jeté aux ordures ménagères. En fin de vie, ce vêtement doit impérativement être éliminé en respectant les procédures internes de l'installation, la législation en vigueur et les contraintes liées à l'environnement. **EN PROTECTIVE CLOTHING - MCVE2:** MACH2 CORPORATE WORKING JACKET IN RIPSTOP POLYESTER COTTON **Use instructions:** Protection clothing protecting users against superficial mechanical effects only against minor risks, with no chemical, electrical or heat risks. Designed for general use. PART1: ① Rupture force / ② Perpendicular tear force / ③ Abrasion resistance / ④ Warp direction / ⑤ Weft direction / ⑥ Cycles ■ PERFORMANCES: (PART1) (See the performances) The levels are obtained on the garment or the outer material or the material complex. The higher the performance, the greater the ability of the garment to withstand the associated risk. Performance levels are based on the results of laboratory tests, which do not necessarily reflect real conditions in the workplace, due to the influence of the other various factors such as the temperature, the abrasion, the dissipation, etc... **Usage limits:** Do not use out of the scope of use defined in the instructions above. Before donning this garment, check that it is not dirty or worn, as this would lead to a loss of its effectiveness. Wear it closed. This garment contains no known carcinogenic or toxic substances, or substances which may cause allergies in sensitive people. **Storage/Cleaning instructions:** Store in a cool, dry place away from frost and light in their original packaging. • Cleaning : Wash inside out, dry straight away after washing. Machine wash. Maximum temperature 60°C. Normal mechanical treatment. Rinsing at normal temperature Normal spin. Do not bleach. Iron at a maximum iron temperature of 150°C. Do not dry clean. Do not remove with a solvent. Tumble drying possible. Moderate programme at low temperature. • REPAIR: PPE clothing must not be repaired outside of the manufacturer's instructions and when authorized they must be performed by a professional organization. If the protective material is damaged dispose of the item of clothing. Stop using this article upon signs of deterioration and replace it with a new article. • SHELF LIFE: The lifespan of the garment depends on its general conditions after use (wear, etc...). Environmental conditions such as cold and heat, chemical products, sunlight or incorrect use, may significantly affect the protective performances and lifespan of this garment. The shelf life is given as an indication, and depend of the good use of the product. The following factors can cause it to vary greatly: -Non-compliance with the manufacturer's instructions for transport, storage and use/-"Aggressive" work environment: marine atmosphere, chemicals, extreme temperatures, sharp edges.../Particularly intensive use/-The superior number of washing of cycle. Warning: certain extreme conditions can shorten the shelf life by a few days. • Environment: The item of protection may be discarded with the household waste. After use, this garment must be disposed of respecting internal installation procedures, legislation in force and environmental constraints. **ES INDUMENTARIA DE PROTECCIÓN - MCVE2:** CHAQUETA DE TRABAJO MACH2 CORPORATE DE POLIÉSTER / ALGODÓN RIPSTOP **Instrucciones de uso:** Ropa de protección que protege a los usuarios de los efectos mecánicos superficiales solamente contra los riesgos menores, sin peligro de riesgos químicos, eléctricos o térmicos. Previsto para un uso general. PART1: ① Resistencia al desgarro / ② Fuerza de rotura perpendicular / ③ Resistencia a la abrasión / ④ Urdimbre / ⑤ Trama / ⑥ Ciclos ■ RENDIMIENTOS: (PART1) (Ver tabla de rendimientos) Los niveles se obtienen sobre el vestuario o el material exterior o el complejo de los materiales. A mayor rendimiento, mayor capacidad del vestuario para resistir el riesgo asociado. Los niveles de rendimiento se basan en los resultados de pruebas de laboratorio, las cuales no reflejan necesariamente las condiciones reales del lugar de trabajo, en cuanto a la influencia de diversos otros factores, como la temperatura, la abrasión, la degradación, etc... **Límites de aplicación:** No utilizar fuera del alcance de uso definido en las instrucciones de empleo precedentes. Antes de ponerse esta ropa, comprobar que no está sucia ni usada, ya que eso conllevaría una disminución de su eficacia. Usarla cerrada. Esta ropa no contiene sustancias conocidas como cancerígenas, ni tóxicas, ni susceptibles de provocar alergias a las personas sensibles. **Instrucciones de almacenamiento/limpieza:** Almacenar en ambiente fresco y seco protegido del hielo y la luz en sus embalajes originales. • Limpieza : Lavar al revés, secar inmediatamente después del lavado. Lavado en máquina. Temperatura de lavado 60°C máximo. Tratamiento mecánico normal. Aclarado a temperatura normal. Centrifugado normal. No clorar. Planchar a una temperatura máxima de 150°C. No limpiar en seco. No desmanchar con solventes. Se puede secar en secadora con tambor rotativo. Programa moderado con temperatura baja. • REPARACIONES: La indumentaria EPI no debe ser reparada más allá de las indicaciones del fabricante y cuando sean autorizadas deben ser realizadas por un organismo profesional. Desechar este artículo en caso de deterioro y sustituirlo con un artículo nuevo. • Vida útil: La duración de la vida útil de la ropa es una función de su estado general después del uso (desgastes, etc...). Las condiciones ambientales, como el frío, el calor, los productos químicos, la luz del sol o el mal uso pueden afectar de manera significativa el nivel de rendimiento de la capacidad de protección y la extensión de la vida útil de esta prenda. La vida útil se indica a título indicativo y depende del buen uso del producto. Los siguientes factores pueden hacerla variar mucho: -No respetar las instrucciones del fabricante en cuanto al transporte, almacenamiento y uso/-Entorno de trabajo « agresivo »: atmósfera marina, química, temperaturas extremas, aristas filosas, etc.../-uso demasiado intensivo/-Que se supere el número máximo de ciclos de lavado. Atención: algunas condiciones extremas pueden reducir la duración a pocos días. • Medio ambiente: El elemento de protección se puede desechar en la basura doméstica. Al final de la vida útil, esta ropa debe ser eliminada obligatoriamente respetando: los procedimientos internos de instalación, la legislación vigente y las limitaciones relacionadas con el medio ambiente. **IT ABBIGLIAMENTO DI PROTEZIONE - MCVE2:** GIACCIA DA LAVORO MACH2 CORPORATE IN POLIESTERE / COTONE RIPSTOP **Istruzioni d'uso:** Abbigliamento di protezione che protegge l'individuo dagli effetti meccanici superficiali solamente contro i rischi minori, senza rischi chimici, elettrici o termici. Previsto per un uso generico. PART1: ① Forza di rottura / ② Resistenza alla lacerazione / ③ Resistenza all'abrasione / ④ Direzione catena / ⑤ Direzione trama / ⑥ Cicli ■ PRESTAZIONI : (PART1) (Vedere tabella delle performance) I livelli sono calcolati sul capo di abbigliamento, o sul materiale esterno, o sul materiale nel suo insieme (complessivo). Più la performance è elevata, maggiore è la capacità del capo di abbigliamento nel resistere al rischio associato. I livelli di prestazione sono basati sui risultati delle prove in laboratorio, le quali non riflettano necessariamente le condizioni reali di lavoro, anche per l'influenza di variati altri fattori, come la temperatura, l'abrasione, la degradazione, ecc. **Restrizioni d'uso:** Non utilizzare al di fuori dell'ambito di utilizzo definito nelle istruzioni di impiego indicate in seguito. Prima di indossare tale capo, verificare che non sia né sporco né usato, cosa che comporterebbe una perdita d'efficacia. Indossarlo chiuso. Tale capo non contiene sostanze conosciute come agenti cancerogeni, né tossici, né suscettibili di provocare allergie alle persone sensibili. **Istruzioni di stoccaggio/pulizia:** Mantenere in ambiente fresco e secco al riparo dal gelo e dalla luce nella propria confezione d'origine. • Pulizia : Lavare a rovescio, asciugare subito dopo il lavaggio. Lavaggio a macchina. Temperatura di lavaggio massima di 60°C. Trattamento meccanico normale. Risciacquo a temperatura normale. Centrifuga normale. Cloro escluso. Stiratura alla temperatura massima della base del ferro da stiro di 150°C. Non pulire a secco. Non smacchiare con solvente. Essiccare a secco con possibile tamburo rotante. Programma moderato a temperatura ridotta. • RIPARAZIONE: i capi EPI non devono essere sottoposti ad alcuna riparazione al di fuori di quanto previsto dal produttore e quando tali riparazioni sono autorizzate, devono essere effettuate da un ente professionale. Scartare questo articolo in caso di deterioramento e resisterlo con un articolo nuovo. • DURATA IN USO: Il tempo di vita del vestito dipende dal suo stato generale dopo l'utilizzo (uso, etc.). Le condizioni ambientali come il freddo, il calore, i prodotti chimici, la luce del sole o il male uso possono influenzare in modo significativo le performance di protezione e la durata delle vite di questo capo. La durata in uso è solo indicativa, e dipende dal corretto utilizzo del prodotto. I seguenti fattori possono variare particolarmente: -Il mancato rispetto delle istruzioni d'uso del produttore per il trasporto, stoccaggio ed utilizzo/-Ambiente di lavoro "aggressivo": atmosfera marina, química, temperaturas extremas, aristas filosas, etc.../-uso demasiado intenso/-Que se supere el número máximo de ciclos de lavado. Atención: algunas condiciones extremas pueden reducir la duración a pocos días. • Ambiente: L'elemento di protezione può essere inserito nei rifiuti domestici. In fin de vita, questo indumento deve essere assolutamente eliminato rispettando le procedure interne di installazione, la legislazione in vigore e le restrizioni legate all'ambiente. **PT VESTUARICO DE PROTEÇÃO - MCVE2:** CASACO DE TRABALHO MACH2 CORPORATE EM POLIESTER / ALGODÃO RIPSTOP **Instruções de uso:** Vestuário de proteção protegendo os utilizadores dos efeitos mecânicos superficiais somente contra os riscos menores, sem perigo de riscos químicos, elétricos ou térmicos. Previsto para um uso geral. PART1: ① Força de ruptura / ② Força de ruptura perpendicular / ③ Resistência à abrasão / ④ Sentido urdura / ⑤ Sentido trama / ⑥ Ciclos ■ DESEMPENHOS: (PART1) (Ver tabela de desempenho) Os níveis são obtidos a partir da peça, do material exterior ou do complexo dos materiais. Quanto maior o desempenho, maior a capacidade da peça para resistir ao risco associado. Os níveis de desempenho baseiam-se em resultados de testes em laboratório, os quais não refletem necessariamente as condições reais do local de trabalho, sujeitas à influência de diversos fatores, como a temperatura, a abrasão e a degradação, etc. **Limitação de uso:** Não utilizar para além do âmbito de utilização definido nas instruções acima. Antes de vestir este vestuário, verificar que o mesmo não esteja nem sujo nem usado, isso reduzirá a sua eficácia. Trazê-lo fechado. Este vestuário não contém substâncias conhecidas como sendo cancerígenas, nem tóxicas, nem susceptíveis de provocar alergias a pessoas sensíveis. **Armazenamento/manutenção e limpeza:** Armazenar em local seco, ao abrigo de baixas temperaturas ventilado e ao abrigo de luz em suas embalagens de origem. • Limpeza : Lavar ao avesso, secar imediatamente a seguir à lavagem. Lavar em máquina. Temperatura de lavagem 60°C no máximo. Tratamento mecânico normal. Enxaguamento a temperatura normal. Secagem normal. Tratamento com cloreto de cálcio. Riscacão a temperatura normal. Cloro excluído. Stiratura à temperatura máxima da base do ferro da estiragem de 150°C. Não limpar a seco. Não tirar nódoas com solvente. Secagem possível na máquina de secar com tambor rotativo. Programa moderado com temperatura reduzida. • REPARAÇÃO: O vestuário EPI não deve ser sujeito a reparações para além das especificações do fabricante e, sempre que autorizadas, deverão ser realizadas por um organismo profissional. Não utilizar este artigo em caso de deterioração e substitui-lo por um artigo novo. • VIDA ÚTIL: O tempo de vida do vestuário depende do seu estado geral após utilização (uso, etc.). As condições ambientais, como o frio, o calor, os produtos químicos, a luz solar ou uma má utilização, podem afetar de forma significativa as condições de proteção e a durabilidade desta peça de vestuário. A vida útil é facultada a título indicativo e depende da utilização correcta do produto. Os seguintes factores podem fortemente interferir na vida útil: -Incumprimento das instruções do fabricante relativamente ao transporte, armazenamento e utilização/-Ambiente de trabalho "agressivo": atmosfera marina, química, temperaturas extremas, arestas de corte.../-utilização particularmente intensiva/-Incumprimento do número máximo de ciclos de lavagem. Cuidado: certas condições extremas podem reduzir a vida útil a alguns dias. • Meio ambiente: O elemento de proteção pode ser colocado no lixo doméstico. No final da sua vida útil, esta peça deve obrigatoriamente ser eliminada respeitando o seguinte: procedimentos internos da instalação, a legislação em vigor e os constrangimentos associados ao ambiente. **NL BESCHERMENDE KLEIDING - MCVE2:** MACH2 CORPORATE WERKJACK VAN RIPSTOP POLYESTER / KATOEN **Gebruiksmaarwizing:** Beschermende kleding die gebruikers alleen beschermen tegen overvallende mechanische effecten met kleine risico's, zonder gevaar voor chemische, elektrische of thermische risico's. Bestemd voor algemeen gebruik. PART1: ① Breeksterkte / ② Scheurkracht (dwars) / ③ Bestandheid tegen schuren / ④ Instragelichting / ⑤ Scheringcrichting / ⑥ cycli ■ PRESTATIES : (PART1) (zie tabelle prestatiestalen) De niveaus worden verkregen op het kledingstuk of het buitenmateriaal of de combinatie van materialen. Hoe hoger de kwaliteit, des te beter het kledingstuk bestand is tegen het betreffende risico. De prestatieniveaus zijn gebaseerd op de testresultaten in het laboratorium, die niet altijd met de werkelijke condities van de werkplek overeenkomen door de invloed van vele andere factoren zoals temperatuur, schuren en beschadigen etc... **Gebruiksbeperkingen:** Niet gebruiken voor andere doeleinden dan aangegeven in de onderstaande handleiding. Alvorens dit kledingstuk aan te trekken, verificeren dat de kledingstukken goed zijn voor de specifieke toepassing. Dit kledingstuk bevat geen stoffen die bekend staan als kankerverwekkend, giftig of de neiging hebben allergieën op te wekken bij mensen die daar gevoelig voor zijn. **Instructies voor het opslaan/reinigen:** Opslaan op een koele, droge plaats, vorstvrij en tegen licht beschermend en in de oorspronkelijke verpakking. • Reinigen : Omgekeerd wassen, onmiddellijk laten drogen na het wassen. In de machine wassten. Binnen een temperatuur van maximaal 60°C. Normale mechanische behandeling. Spoelen bij normale temperatuur. Uitwringen op normale wijze. Geen bleekwater gebruiken. Strijken bij de maximum temperatuur van 150°C voor zidge met het strijkijzer. Niet later stomen. Geen vlekken verwijderen met een oplosmiddel. Drogen in draaiende droogtrommel mogelijk. Gemiddeld wasprogramma bij vrij lage temperatuur. • REPARATIE: PBM-kleding mag alleen worden gerepareerd op de manier die door de fabrikant wordt aanbevolen en de reparaties moeten worden uitgevoerd door een professionele organisatie. Dit artikel weggooien in geval van schade of defecten. • LEVENSDUUR: De levensduur van het kledingstuk is afhankelijk van de staat waarin dit zich bevindt na het gebruik (slipage, enz.). Omgevingsomstandigheden, zoals kou, warmte, chemische producten, zonnelicht of slecht gebruik kunnen grote invloed hebben op de beschermingskwaliteit en de levensduur van dit kledingstuk. De levensduur is slechts een indicatie en hangt af van het correcte gebruik van het product. Door de volgende factoren kan de levensduur sterk schommelen: -Het niet respecteren van de instructies van de fabrikant voor het transport, de opslag en het gebruik/-een 'agressieve' werkgeving: maritieme atmosfeer, química, temperaturas extremas, arestas de corte.../-utilização particularmente intensiva/-Incumprimento do número máximo de ciclos de lavagem. Let op: bepaalde extreme omstandigheden kunnen de levensduur vermindert hebben. • Milieu: het beschermende onderdeel kan via het huisvuil afgevoerd worden. Aan het einde van de levensduur wordt dit kledingstuk verwijderd waarbij moet worden voldaan aan: de interne procedures van de installatie, de geldende wetgeving en de eisen met betrekking tot het milieu. **DE SCHUTZKLEIDUNG - MCVE2:** MACH2 CORPORATE ARBEITSJACKE AUS RIPSTOP POLYESTER / BAUMWOLL **Einsatzbereich:** Schutzkleidung, die den Träger bei oberflächlichen mechanischen Einwirkungen nur gegen zweitgrößere Risiken ohne chemische, elektrische oder thermische Risiko's. Bestemd voor algemeen gebruik. PART1: ① Breeksterkte / ② Scheurkracht (dwars) / ③ Bestandheid tegen schuren / ④ Instragelichting / ⑤ Scheringcrichting / ⑥ cycli ■ KWAALITEIT: (PART1) (zie kwaliteitsstabbel) De niveaus worden verkregen op het kledingstuk of het buitenmateriaal of de combinatie van materialen. Hoe hoger de kwaliteit, des te beter het kledingstuk bestand is tegen het betreffende risico. De prestatieniveaus zijn gebaseerd op de testresultaten in het laboratorium, die niet altijd met de werkelijke condities van de werkplek overeenkomen door de invloed van vele andere factoren zoals temperatuur, schuren en beschadigen etc... **Gebruiksbeperkingen:** Niet gebruiken voor andere doeleinden dan aangegeven in de onderstaande handleiding. Alvorens dit kledingstuk aan te trekken, verificeren dat de kledingstukken goed zijn voor de specifieke toepassing. Dit kledingstuk bevat geen stoffen die bekend staan als kankerverwekkend, giftig of de neiging hebben allergieën op te wekken bij mensen die daar gevoelig voor zijn. **Instructies voor het opslaan/reinigen:** Opslaan op een koele, droge plaats, vorstvrij en tegen licht beschermend en in de oorspronkelijke verpakking. • Reinigen : Omgekeerd wassen, onmiddellijk laten drogen na het wassen. In de machine wassten. Binnen een temperatuur van maximaal 60°C. Normale mechanische behandeling. Spoelen bij normale temperatuur. Uitwringen op normale wijze. Geen bleekwater gebruiken. Strijken bij de maximum temperatuur van 150°C voor zidge met het strijkijzer. Niet later stomen. Geen vlekken verwijderen met een oplosmiddel. Drogen in draaiende droogtrommel mogelijk. Schone programma bij lage temperatuur. Programma voor de wasmachine. • REPARATIE: PBM-kleding mag alleen worden gerepareerd op de manier die door de fabrikant wordt aanbevolen en de reparaties moeten worden uitgevoerd door een professionele organisatie. Dit artikel weggooien in geval van schade of defecten. • LEVENSDAUER: De levensduur van het kledingstuk hangt af van de staat waarin dit zich bevindt na het gebruik (slipage, enz.). Omgevingsomstandigheden, zoals kou, warmte, chemische producten, zonnelicht of slecht gebruik kunnen grote invloed hebben op de beschermingskwaliteit en de levensduur van dit kledingstuk. De levensduur is slechts een indicatie en hangt af van het correcte gebruik van het product. Door de volgende factoren kan de levensduur sterk schommelen: -Het niet respecteren van de instructies van de fabrikant voor het transport, de opslag en het gebruik/-een 'agressieve' werkgeving: maritieme atmosfeer, química, temperaturas extremas, arestas de corte.../-utilização particularmente intensiva/-Incumprimento do número máximo de ciclos de lavagem. Let op: bepaalde extreme omstandigheden kunnen de levensduur vermindert hebben. • Milieu: het beschermende onderdeel kan via het huisvuil afgevoerd worden. Aan het einde van de levensduur wordt dit kledingstuk verwijderd waarbij moet worden voldaan aan: de interne procedures van de installatie, de geldende wetgeving en de eisen met betrekking tot het milieu. **DE SCHUTZKLEIDUNG - MCVE2:** MACH2 CORPORATE ARBEITSJACKE AUS RIPSTOP POLYESTER / BAUMWOLL **Zastosowanie:** Odzież ochronna, ochroniającą użytkowników przed skutkami zewnętrznych czynników mechanicznych tj. przed mniejszymi czynnikami chemicznymi, elektrycznymi lub termicznymi. Previzionada para um uso geral. PART1: ① Ruch lańcuchowy / ② Ruch przekształty / ③ cykli ■ WYTRZYMAŁOŚĆ: (PART1) (Patrz tabela z wynikami) Poszczególne wyniki są uzyskiwane dla odzieży lub materiału kompletnego. Im większa jest wytrzymałość, tym większe jest odporność odzieży na poszczególne zagrożenia. Poziom wytrzymałości jest określany na podstawie badań laboratoryjnych, które niekiedy odzwierciedlają rzeczywiste warunki panujące w miejscu pracy, na które mają wpływ inne czynniki takie jak temperatura, ścisłość, uszkodzenia, itp. **Zakres stosowania:** Nie używać w innych obszarach zastosowania niż określono w powyższej instrukcji obsługi. Przed założeniem należy sprawdzić, czy odzież nie jest brudna lub zużyta, gdyż może po损ieć za sobą obniżenie jej skuteczności. Nosić ją zapielę. Odzież ta nie zawiera substancji znanych jako rakotwórcze, toksyczne, czy alergizujące osobę podatną na alergię. **Przechowywanie/czyżyczenie:** Rękawice należy przechowywać w oryginalnych opakowaniach, w chłodnym i suchym miejscu. Niechlorować. Przeszczepianie na maksymalną liczbę cykłów mycia. UWAGA: w niektórych ekstremalnych warunkach trwałość produktu może zostać skrócona do kilku dni. • Środowisko: Element ochronny może zostać wyizolowany od odpadów domowych. Jeżeli odzież nie nadaje się już do użytku, powinna być eliminowana zgodnie z procedurami wewnętrzny zakładu, obowiązującymi przepisami i ograniczeniami związane z środowiskiem. **CS OCHRANNÉ ODĚVY - MCVE2:** PRACOVNÍ VESTA MACH2 CORPORATE, POLYESTER/BALVNA RIPSTOP **Návod k použití:** Ochranné oděvy rády uživatelů chráníce pouze proti menším rizikum povrchových mechanických účinků, jsou bezepte pro rizika chemického, elektrického či tepelného ohrožení. Určené pro obecné použití. PART1: ① Tažná síla / ② Síla pružná síla / ③ Odolnost proti oděru / ④ Beť řetezu / ⑤ Beť útku / ⑥ cykly ■ VYKONNOSTI: (PART1) (zie tabuľku výkonností) Leistungsklassen wurden an der Außenseite des Kleidungsstückes bzw. des Materials oder Verbundmaterials getestet. Je höher die Leistungsklasse ist, umso größer ist die Fähigkeit des Kleidungsstückes, vor dem jeweiligen Risiko zu schützen. Die Leistungsklassen basieren auf Prüfergebnissen im Labor, die nicht notwendigerweise den realen Bedingungen am Arbeitsplatz entsprechen, wo verschiedene Faktoren, wie Temperatur, Verschleiß und Abnutzung usw. zusammenwirken. **Gebräuchseinschränkungen:** Nicht außerhalb des in der unten aufgeführten Anleitung angegebenen Bereichs verwenden. Überzeugen Sie sich vor dem Anziehen dieses Kleidungsstückes, dass es weder dreckig, noch benutzt ist, da dies seine Schutzwirkung beeinträchtigt. Tragen Sie es geschlossen. Dieses Kleidungsstück enthält weder Krebsverursachende, noch toxische Substanzen, noch Stoffe, die bei empfindlichen Personen Allergien hervorrufen können. **Reinigungs/Aufbewahrungs anweisungen:** Kühlen und trocken sowie vor Frost- und Sonneneneinstrahlung geschützt in der Originalverpackung lagern. • Rein

de viață a acestui articol de îmbrăcăminte. Durata de viață este dată doar pentru informare și depinde de utilizarea corectă a produsului. Următorii factori pot determina schimbări semnificative ale duratei de viață: -Nerespectarea instrucțiunilor producătorului cu privire la transport, depozitare și utilizare/-Mediu înconjurător: elementul de protecție poate fi aruncat la gunoiul menajer. La sfârșitul ciclului de viață, acest articol de îmbrăcăminte trebuie eliminat neapărat respectând: procedurile interne de instalare, legislația în vigoare și constrângările legate de mediu. **EL ENÂMPLA PROTEZAS - MCVE2**: SAKAKI EPIGASIAZ MACH2 CORPORATE ALTO POLYESTER / BAMBAKI RIPSTOP **Ωδηγίες χρήσης:** Ενδύμα προστασίας της που προστατεύει τους χρήστες από μηχανικές, επιφανειακές επιδράσεις και μόνο από ελάσσονας κινδύνους, και από αυτούς υψηλών, ηλεκτρικών και θερμικών κινδύνων. Προορίζεται για γενική χρήση. PART1: ① Αντοχή θραύσης / ② Αντοχή καθετής απόσχισης / ③ Αντίσταση στην τρίβη / ④ Στημόνια / ⑤ Υφαδι / ⑥ Κύκλοι ■ ΑΠΟΔΟΣΕΙΣ: (PART1) (Δείτε τον πίνακα απόδοσεων) Τα επίπεδα επιτεύχονται στο ένδυμα ή στο σύμπλεγμα υλών. Οσο υψηλότερη η ικανότητα αντίστασης του πολυεστέρα, λόγω της επιδράσης αλλού παραγόντων, όπως είναι η θερμοκρασία, η διάρρηψη, η φθορά κ.λπ. **Περιορισμοί χρήσης:** Να μην χρησιμοποιείται πέρα από το πέδιο χρήσης που ορίζεται στις παραπάνω οδηγίες. Πριν φορεστεί το ένδυμα αυτό, βεβαιωθείτε ότι δεν είναι βρώμικο και ότι δεν έχει χρησιμοποιηθεί γιατί κάπι τέτοιο θα είχε ως αποτέλεσμα μείωση της αποτελεσματικότητάς του. Φορέστε το ένδυμα αυτό δεν περιέχει ουσίες που είναι γνωστές ως καρκινογόνες, τοξικές ή πιθανόν να προκαλούν αλλεργίες σε οικείθετα. **Ωδηγίες αποβιβασης/καθαρισμού:** Αποθήκευτε τα γάντια σε δροσερό σημείο, προστατεύετε από τον παγετό και το ψύκ, στην αρχική ουσία συσκευαστικά. • Καθαρισμός: Πλύστε από την ανάστοι, στέγνυμε αμέσως μετά το πλύσιμο. Πλύσιμο στο πλυντήριο. Μεγιστή θερμοκρασία πλύσης 60°C. Συντήσιμη μηχανική επεξέργαση. Εξέβαλμα σε κανονική θερμοκρασία. Κανονικό στάθμη. Σύρεται σε μεγάλη θερμοκρασία 150°C. Οι στεγνώσεις τους λεπέσται σε διαλυτικό. Στέγνυμε σε ασκούνται πάνω στην επιφάνεια της ουσίας. Η επιφάνεια που θέτεται στην επιφάνεια της ουσίας πρέπει να είναι άνευρη. Η περιβαλλοντική συνθήκη, όπως το κρύο, η ζέστη, οι υγρασίες ουσίας, το φως του ήλιου, η λανθασμένη χρήση, μπορούν να επηρέασουν σημαντικά την επιδόσεις προστασίας και διάρκειας ζωής αυτού του ένδυματος. Οι διάρκειας ζωής δίνεται ενδεικτικά, και εξαρτάται από την καλή χρήση του προϊόντος. Οι κάτωθι παραγόντες μπορεί να κυριαρχούν ευρέως: -Μη πιστή τηρηση των οδηγιών του κατασκευαστή σε ό, αφορά τη μεταφορά, την απόθετη και τη χρήση-/«Αντίστοιχο» περιβάλλοντας. Οι διάρκειας ζωής, υγρασία, αποθαρραφή, ακραίες θερμοκρασίες, κοπτήρες ακρές.../Ιδιαίτερη εντατική χρήση/-Η υπέρβαση του μέγιστου οριθμού των κύκλων πλυντήρια. Προσοχή! Ορισμένες ακραίες συνθήκες μπορούν να μειώσουν τη διάρκεια ζωής σε μερικές μέρες. • Περιβάλλον: Το προστατευτικό μπορεί να πετάχεται στον κάπαστρο. Πλύσιμο στο πλυντήριο. Μεγιστή θερμοκρασία πλύσης 60°C. Συντήσιμη μηχανική επεξέργαση. Εξέβαλμα σε κανονική θερμοκρασία. Κανονικό στάθμη. Σύρεται σε μεγάλη θερμοκρασία 150°C. Οι στεγνώσεις τους λεπέσται σε διαλυτικό. Στέγνυμε σε ασκούνται πάνω στην επιφάνεια της ουσίας. Η επιφάνεια που θέτεται στην επιφάνεια της ουσίας πρέπει να είναι άνευρη. Η περιβαλλοντική συνθήκη, όπως το κρύο, η ζέστη, οι υγρασίες ουσίας, το φως του ήλιου, η λανθασμένη χρήση, μπορούν να επηρέασουν σημαντικά την επιδόσεις προστασίας και διάρκειας ζωής αυτού του ένδυματος. Οι διάρκειας ζωής δίνεται ενδεικτικά, και εξαρτάται από την καλή χρήση του προϊόντος. Οι κάτωθι παραγόντες μπορεί να κυριαρχούν ευρέως: -Μη πιστή τηρηση των οδηγιών του κατασκευαστή σε ό, αφορά τη μεταφορά, την απόθετη και τη χρήση-/«Αντίστοιχο» περιβάλλοντας. Οι διάρκειας ζωής, υγρασία, αποθαρραφή, ακραίες θερμοκρασίες, κοπτήρες ακρές.../Ιδιαίτερη εντατική χρήση/-Η υπέρβαση του μέγιστου οριθμού των κύκλων πλυντήρια. Προσοχή! Ορισμένες ακραίες συνθήκες μπορούν να μειώσουν τη διάρκεια ζωής σε μερικές μέρες. • Περιβάλλον: Το προστατευτικό μπορεί να πετάχεται στον κάπαστρο. Πλύσιμο στο πλυντήριο. Μεγιστή θερμοκρασία πλύσης 60°C. Συντήσιμη μηχανική επεξέργαση. Εξέβαλμα σε κανονική θερμοκρασία. Κανονικό στάθμη. Σύρεται σε μεγάλη θερμοκρασία 150°C. Οι στεγνώσεις τους λεπέσται σε διαλυτικό. Στέγνυμε σε ασκούνται πάνω στην επιφάνεια της ουσίας. Η επιφάνεια που θέτεται στην επιφάνεια της ουσίας πρέπει να είναι άνευρη. Η περιβαλλοντική συνθήκη, όπως το κρύο, η ζέστη, οι υγρασίες ουσίας, το φως του ήλιου, η λανθασμένη χρήση, μπορούν να επηρέασουν σημαντικά την επιδόσεις προστασίας και διάρκειας ζωής αυτού του ένδυματος. Οι διάρκειας ζωής δίνεται ενδεικτικά, και εξαρτάται από την καλή χρήση του προϊόντος. Οι κάτωθι παραγόντες μπορεί να κυριαρχούν ευρέως: -Μη πιστή τηρηση των οδηγιών του κατασκευαστή σε ό, αφορά τη μεταφορά, την απόθετη και τη χρήση-/«Αντίστοιχο» περιβάλλοντας. Οι διάρκειας ζωής, υγρασία, αποθαρραφή, ακραίες θερμοκρασίες, κοπτήρες ακρές.../Ιδιαίτερη εντατική χρήση/-Η υπέρβαση του μέγιστου οριθμού των κύκλων πλυντήρια. Προσοχή! Ορισμένες ακραίες συνθήκες μπορούν να μειώσουν τη διάρκεια ζωής σε μερικές μέρες. • Περιβάλλον: Το προστατευτικό μπορεί να πετάχεται στον κάπαστρο. Πλύσιμο στο πλυντήριο. Μεγιστή θερμοκρασία πλύσης 60°C. Συντήσιμη μηχανική επεξέργαση. Εξέβαλμα σε κανονική θερμοκρασία. Κανονικό στάθμη. Σύρεται σε μεγάλη θερμοκρασία 150°C. Οι στεγνώσεις τους λεπέσται σε διαλυτικό. Στέγνυμε σε ασκούνται πάνω στην επιφάνεια της ουσίας. Η επιφάνεια που θέτεται στην επιφάνεια της ουσίας πρέπει να είναι άνευρη. Η περιβαλλοντική συνθήκη, όπως το κρύο, η ζέστη, οι υγρασίες ουσίας, το φως του ήλιου, η λανθασμένη χρήση, μπορούν να επηρέασουν σημαντικά την επιδόσεις προστασίας και διάρκειας ζωής αυτού του ένδυματος. Οι διάρκειας ζωής δίνεται ενδεικτικά, και εξαρτάται από την καλή χρήση του προϊόντος. Οι κάτωθι παραγόντες μπορεί να κυριαρχούν ευρέως: -Μη πιστή τηρηση των οδηγιών του κατασκευαστή σε ό, αφορά τη μεταφορά, την απόθετη και τη χρήση-/«Αντίστοιχο» περιβάλλοντας. Οι διάρκειας ζωής, υγρασία, αποθαρραφή, ακραίες θερμοκρασίες, κοπτήρες ακρές.../Ιδιαίτερη εντατική χρήση/-Η υπέρβαση του μέγιστου οριθμού των κύκλων πλυντήρια. Προσοχή! Ορισμένες ακραίες συνθήκες μπορούν να μειώσουν τη διάρκεια ζωής σε μερικές μέρες. • Περιβάλλον: Το προστατευτικό μπορεί να πετάχεται στον κάπαστρο. Πλύσιμο στο πλυντήριο. Μεγιστή θερμοκρασία πλύσης 60°C. Συντήσιμη μηχανική επεξέργαση. Εξέβαλμα σε κανονική θερμοκρασία. Κανονικό στάθμη. Σύρεται σε μεγάλη θερμοκρασία 150°C. Οι στεγνώσεις τους λεπέσται σε διαλυτικό. Στέγνυμε σε ασκούνται πάνω στην επιφάνεια της ουσίας. Η επιφάνεια που θέτεται στην επιφάνεια της ουσίας πρέπει να είναι άνευρη. Η περιβαλλοντική συνθήκη, όπως το κρύο, η ζέστη, οι υγρασίες ουσίας, το φως του ήλιου, η λανθασμένη χρήση, μπορούν να επηρέασουν σημαντικά την επιδόσεις προστασίας και διάρκειας ζωής αυτού του ένδυματος. Οι διάρκειας ζωής δίνεται ενδεικτικά, και εξαρτάται από την καλή χρήση του προϊόντος. Οι κάτωθι παραγόντες μπορεί να κυριαρχούν ευρέως: -Μη πιστή τηρηση των οδηγιών του κατασκευαστή σε ό, αφορά τη μεταφορά, την απόθετη και τη χρήση-/«Αντίστοιχο» περιβάλλοντας. Οι διάρκειας ζωής, υγρασία, αποθαρραφή, ακραίες θερμοκρασίες, κοπτήρες ακρές.../Ιδιαίτερη εντατική χρήση/-Η υπέρβαση του μέγιστου οριθμού των κύκλων πλυντήρια. Προσοχή! Ορισμένες ακραίες συνθήκες μπορούν να μειώσουν τη διάρκεια ζωής σε μερικές μέρες. • Περιβάλλον: Το προστατευτικό μπορεί να πετάχεται στον κάπαστρο. Πλύσιμο στο πλυντήριο. Μεγιστή θερμοκρασία πλύσης 60°C. Συντήσιμη μηχανική επεξέργαση. Εξέβαλμα σε κανονική θερμοκρασία. Κανονικό στάθμη. Σύρεται σε μεγάλη θερμοκρασία 150°C. Οι στεγνώσεις τους λεπέσται σε διαλυτικό. Στέγνυμε σε ασκούνται πάνω στην επιφάνεια της ουσίας. Η επιφάνεια που θέτεται στην επιφάνεια της ουσίας πρέπει να είναι άνευρη. Η περιβαλλοντική συνθήκη, όπως το κρύο, η ζέστη, οι υγρασίες ουσίας, το φως του ήλιου, η λανθασμένη χρήση, μπορούν να επηρέασουν σημαντικά την επιδόσεις προστασίας και διάρκειας ζωής αυτού του ένδυματος. Οι διάρκειας ζωής δίνεται ενδεικτικά, και εξαρτάται από την καλή χρήση του προϊόντος. Οι κάτωθι παραγόντες μπορεί να κυριαρχούν ευρέως: -Μη πιστή τηρηση των οδηγιών του κατασκευαστή σε ό, αφορά τη μεταφορά, την απόθετη και τη χρήση-/«Αντίστοιχο» περιβάλλοντας. Οι διάρκειας ζωής, υγρασία, αποθαρραφή, ακραίες θερμοκρασίες, κοπτήρες ακρές.../Ιδιαίτερη εντατική χρήση/-Η υπέρβαση του μέγιστου οριθμού των κύκλων πλυντήρια. Προσοχή! Ορισμένες ακραίες συνθήκες μπορούν να μειώσουν τη διάρκεια ζωής σε μερικές μέρες. • Περιβάλλον: Το προστατευτικό μπορεί να πετάχεται στον κάπαστρο. Πλύσιμο στο πλυντήριο. Μεγιστή θερμοκρασία πλύσης 60°C. Συντήσιμη μηχανική επεξέργαση. Εξέβαλμα σε κανονική θερμοκρασία. Κανονικό στάθμη. Σύρεται σε μεγάλη θερμοκρασία 150°C. Οι στεγνώσεις τους λεπέσται σε διαλυτικό. Στέγνυμε σε ασκούνται πάνω στην επιφάνεια της ουσίας. Η επιφάνεια που θέτεται στην επιφάνεια της ουσίας πρέπει να είναι άνευρη. Η περιβαλλοντική συνθήκη, όπως το κρύο, η ζέστη, οι υγρασίες ουσίας, το φως του ήλιου, η λανθασμένη χρήση, μπορούν να επηρέασουν σημαντικά την επιδόσεις προστασίας και διάρκειας ζωής αυτού του ένδυματος.

AR ملابس واقية - MCVE2: سرّوال عمل مشترك RIPSTOP MACH2 CORPORATE من البوليستر والقطن **تعليمات الاستخدام:** ملابس واقية تحمي المستخدمين من الآثار الميكانيكية السطحية فقط ضد المخاطر الثانوية، مع عدم وجود مخاطر كيميائية أو كهربائية أو حرارية. هذه المنتجات مصممة للاستخدام العام. **PART1:** ① قوة التمزق / ② قوة التمزق العمودية / ③ مقاومة التأكل / ④ اتجاه الالتفاف / ⑤ اتجاه النسبيج / ⑥ الدورات ■ **العروض:** (PART1) (اطلع على العروض) يمكن للملابس الواقية أو المواد الخارجية أو مجموعة المواد تحقيق مستويات العزل المرجوة. كلما ارتفع الأداء زادت قدرة الملابس على تحمل المخاطر المصاحبة. تعمد مستويات الأداء على نتائج الاختبارات المعملية التي لا تعكس بالضرورة الظروف الحقيقة الموجودة في مكان العمل؛ وذلك بسبب تأثير العوامل المختلفة الأخرى كدرجة الحرارة والتأكل والتبديد... **قيود الاستخدام:** تجنب الاستخدام خارج نطاق المحدد في التعليمات أعلاه. قبل ارتداء هذه الثياب تأكد من أنها ليست متسخة أو سبق لبسها، لأن ذلك قد يؤدي إلى فقدان فعاليتها. يجب ارتداء الملابس مغلفة تماماً. لا يحتوي هذا الثوب على مواد مسرطنة أو سامة معروفة أو مواد قد تسبب الحساسية لدى الأشخاص الحساسين. **تعليمات التخزين/التنظيف:** تخزن هذه المنتجات في عبواتها الأصلية في مكان بارد وجاف بعيداً عن الصقيع والضوء. ■ **التنظيف:** الغسل من الداخل والتغليف مباشرة بعد الغسل. الغسل بالغسالة الكهربائية. الشطف في درجة الحرارة العادي. لا تستخدم مواد التبييض. ينصح بالكي عند درجة حرارة الكي القصوى هي 60 درجة مئوية. معالجة ميكانيكية عادية. ينصح بالغسل بالغسالة الكهربائية. درجة الحرارة القصوى هي 150 درجة مئوية. تجنب التقطيف الجاف. تجنب التقطيف العادي. ينصح بالغسل بعد درجة الحرارة المنخفضة. ■ **الإصلاح:** لا يجب إصلاح ملابس معدات الحماية الشخصية خارج نطاق تعليمات الجهة المصنعة، كما يجب أن تقوم بعمليات الإصلاح جهة مهنية بعد الحصول على تصريح بذلك. احرص على التخلص من الملابس الواقية في حالة تلف المادة الواقية. توقف عن استخدام هذه المادة على العلامات الدالة على التدهور واستبدلها بمادة جديدة. ■ **فترقة الصلاحية:** يتوقف العمر الافتراضي للملابس الواقية على ظروفها العامة بعد الاستخدام (البلى، وغيرها...). قد تؤثر الظروف البيئية مثل البرد أو الحرارة أو المنتجات الكيميائية أو أشعة الشمس أو الاستخدام غير الصحيح بشكل كبير على الأداء الواقي وال عمر الافتراضي لهذه الملابس. تعطى مدة صلاحية كتوبيخ، وتعتمد على الاستخدام الجيد للمنتج.

يمكن أن تتسبيب العوامل التالية في اختلاف المعدات الواقية بشكل كبير: عدم الالتزام بإرشادات جهة التصنيع فيما يخص النقل والتخزين والاستخدام-بيئة عمل "فاسية": الطقس البحري والماء الكيميائي ودرجات الحرارة القصوى والحواف الحادة.../-الاستخدام الشاق بوجه خاص-/الاستخدام الشاق بوجه خاص-/ عدد دورات الغسل الأكبر. تذخير بعض الظروف الفاسية يمكن أن تُقصَّر مدة الصلاحية بضعة أيام. ■ **البيئة:** يمكن التخلص من عنصر الحماية مع النفايات المنزلية. يجب التخلص من هذه الملابس بعد الاستخدام وفقاً لإجراءات التثبيت الداخلية والتشريعات السارية والقيود البيئية.

PART 1

① Rupture force	EN ISO 13934-1	④ Warp direction = 1700 N ⑤ Weft direction = 1000 N
② Perpendicular tear force	EN ISO 13937-1 or NF G07-148	④ Warp direction > 63 N ⑤ Weft direction = 43 N
③ Abrasion resistance	EN ISO 12947-2	⑥ > 50 000 cycles

PART 3

FR Performances : Conforme aux exigences essentielles du Règlement (UE) 2016/425 et aux normes ci-dessous. La déclaration de conformité est accessible sur le site internet www.deltaplus.eu dans les données du produit. - **EN Performances** : Comply with the essential requirements of 2016/425 Regulation (EU) and the below standards. The declaration of conformity can be found on the website www.deltaplus.eu in the data of the product. - **ES Prestaciones** : De acuerdo con las exigencias esenciales de la Reglamentación (UE) 2016/425 y con las normas a continuación. La declaración de conformidad se encuentra en el sitio web www.deltaplus.eu en la sección de datos del producto. - **IT Performance** : Conformi alle specifiche essenziali del Regolamento (UE) 2016/425 ed alle norme elencate in seguito. La dichiarazione di conformità è accessibile sul sito internet www.deltaplus.eu a livello di dati prodotto. - **PT Desempenho** : Em conformidade com os requisitos essenciais do Regulamento (UE) 2016/425 e as normas abaixo. Pode consultar a declaração de conformidade na página Internet www.deltaplus.eu nos dados do produto. - **NL Prestaties** : Voltooid aan de essentiële vereisten van Verordening (EEG) 2016/425 en de onderstaande normen. De verklaring van overeenstemming kan geraadpleegd worden op de website www.deltaplus.eu in de productgegevens. - **DE Leistungswerte** : Comply with the essential requirements of 2016/425 Regulation (EU) and the below standards. The declaration of conformity can be found on the website www.deltaplus.eu in the data of the product. - **PL Właściwości** : Zgodnie z podstawowymi wymaganiami rozporządzenia 2016/425 (UE) oraz ponizszymi normami. Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie www.deltaplus.eu w informacjach o produkcie. - **CS Vlastnosti** : Splňuje základní požadavky evropské směrnice 2016/425 a dále také požadavky níže uvedených norem. Prohlášení o shodě najdeťte na webu www.deltaplus.eu v části s technickými údaji výrobku. - **SK Výkonnosti** : V súlade so základnými požiadavkami nariadenia (EÚ) 2016/425 a nižšie uvedenými normami. Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na webovej lokalite www.deltaplus.eu v časti Informácie o výrobku. - **HU Védelmi szintek** : Megfelel a 2016/425 EU Rendelet alapvető követelményeinek és az alábbi szabványoknak. A megfelelőségi nyilatkozat a www.deltaplus.eu honlapon, a termékadatok között érhető el. - **RO Performanțe** : Conform cerințelor esențiale ale Regulamentului (UE) 2016/425 și standardelor de mai jos. Declarația de conformitate poate fi accesată pe site-ul web www.deltaplus.eu, împreună cu datele produsului. - **EL Επιδόσεις** : Συμφόρωση με τις βασικές απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 και των κατωτέρω προτύπων. Η δήλωση συμφόρωσης είναι προσβάσιμη στον δικτυακό τόπο internet www.deltaplus.eu μέσα στα δεδομένα του προϊόντος. - **HR Performanse** : U skladu s osnovnim zahtjevima Direktive (EU) 2016/425 i niže navedenih normi. Izjava o sukladnosti dostupna je na internetskoj stranici www.deltaplus.eu u dijelu podataka o proizvodu. - **UK Робочі характеристики** : відповідає основним вимогам Регламенту (ЕС) 2016/425 та стандартами, наведеними нижче. Декларація відповідності доступна на веб-сайті www.deltaplus.eu в даних про продукт. - **RU Рабочие характеристики** : Соответствуют основным требованиям Пределения (EC) 2016/425 и приводимым ниже стандартам. Декларация соответствия доступна на веб-сайте www.deltaplus.eu в разделе с данными изделия. - **TR Performans** : 2016/425 Yönnetmeligiinin (AB) ve aşağıdaki standartların esas gerekliliklerine uyumlu. Uygunluk bildirinine www.deltaplus.eu internet sitesindeki ürünlerden ulaşılabilir. - **ZH 性能** : 符合 2016/425 (欧盟) 指令和下列标准的基本规范要求。符合标准的声明可在网站 www.deltaplus.eu 的产品数据部分查看。 - **SL Performansi** : Izpoljuje bistvene zahteve Uredbe (EU) št. 2016/425 in spodaj navedene standarde. Izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani www.deltaplus.eu pri podatkih o izdelku. - **ET Omadused** : Vastab määruuse (EL) 2016/425 põhinõuetele ja alljärgnevalt nimetatud standarditele. Vastavusdeklaratsioon on kätesaadav veebisaidil www.deltaplus.eu tooteandmete rubrigi. - **LV Tehniskie rādītāji** : Atbilst Regulas (ES) 2016/425 pamatprasībām un zemāk esošajiem standartiem. Atbilstības apliecinājums ir pieejams interneta vietnē www.deltaplus.eu, sadaļā par produkta informāciju. - **LT Parametrai** : Atitinkaa esminius Reglamento 2016/425 reikalavimus ir toliau nurodytas normas. Atitikties deklaracija galima rasti internetiniame puslapyje www.deltaplus.eu prie gaminio duomenų. - **SV Prestanda** : Comply with the essential requirements of 2016/425 Regulation (EU) and the below standards. The declaration of conformity can be found on the website www.deltaplus.eu in the data of the product. - **DA Ydelse** : I overensstemmelse med de væsentligste krav i Forordning (EU) 2016/425 og nedenstående standarder. Overensstemmelsesdeklarationen er tilgængelig på internetsstedet www.deltaplus.eu under produktdaten. - **FI Ominaisuuudet** : Asetuksen (EU) 2016/425 ja jäljempänä olevien standardien olennaisen vaatimusten mukaiset. Vaatimustenmukaisuusvakutus löytyy internet-osoitteesta www.deltaplus.eu tuotteen tietojen yhteydestä. -

 FR Règlement (UE) 2016/425 - **EN** REGULATION (EU) 2016/425 - **ES** REGLAMENTACIÓN (UE) 2016/425 - **IT** REGOLAMENTO (UE) 2016/425 - **PT** REGULAMENTO (UE) 2016/425 - **NL** VERORDENING (EU) 2016/425 - **DE** EU-Verordnung 2016/425 - **PL** ROZPORZĄDZENIE (UE) 2016/425 - **CS** NAŘÍZENÍ (EU) 2016/425 - **SK** NARIADENIE (EU) 2016/425 - **HU** 2016/425/EU RENDELETET - **RO** REGULAMENTUL (UE) 2016/425 - **EL** ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2016/425 - **HR** UREDBA (EZ) 2016/425 - **UK** РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2016/425 - **RU** ПОСТАНОВЛЕНИЕ (ЕС) 2016/425 - **TR** 2016/425 DÜZLEMESİ (AB) - **ZH** 法规 (UE) 2016/425 - **SL** UREDBA (EU) 2016/425 - **ET** MÄÄRUS (EL) 2016/425 - **LV** NOLIKUMS (ES) 2016/425 - **LT** REGLAMENTAS (ES) 2016/425 - **SV** FÖRORDNING (EU) 2016/425 - **DA** FØRDRING (EU) 2016/425 - **ELENGETUS** (EU) 2016/425.

اللائحة AR 425/2016 (EU)

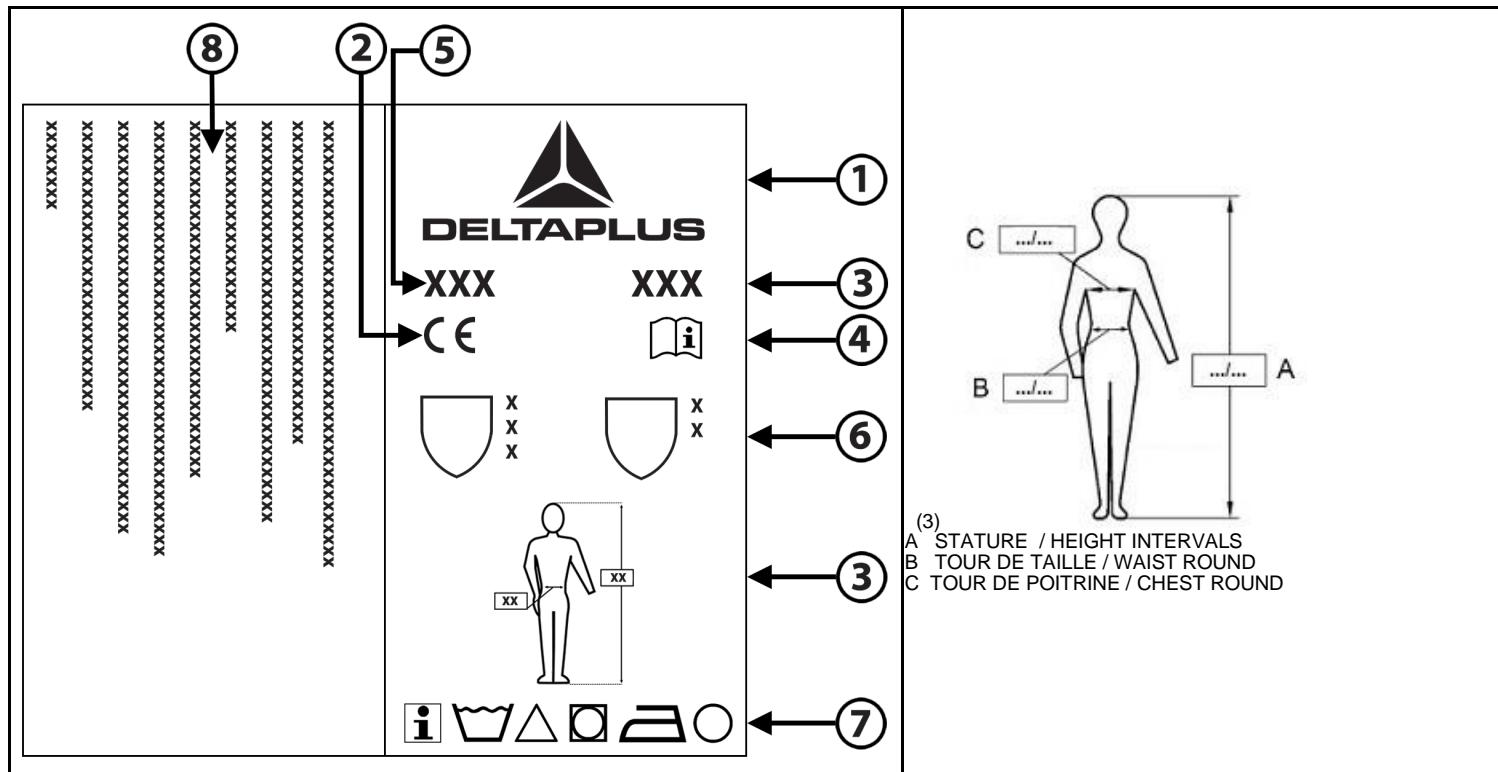
EN ISO 13688:2013 FR Exigences générales pour les vêtements - **EN** General requirements - **ES** Exigencias generales para la ropa - **IT** Requisiti generali per i capi di abbigliamento - **PT** Exigências gerais - **NL** algemene eisen - **DE** Allgemeine Anforderungen an Schutzkleidung - **PL** Ogólne wymagania dla odzieży - **CS** Ochranné oděvy - Obecné požadavky - **SK** Všeobecné podmienky - **HU** Ruházatra vonatkozó általános követelmények - **RO** Îmbrăcăminte de protecție. Cerințe generale - **EL** Γενικές απαιτήσεις για την ενδυματική - **HR** Opći zahtjevi za odjeću - **UK** Загальні вимоги до одягу - **RU** Общие требования к одежде - **TR** Genel gereksinimler - **ZH** 服装一般性规定 - **SL** Splošne zahteve za oblačila - **ET** Üldöñuded riitetusele - **VI** Visszérűsítési prászból arénberiem - **LT** Rendirejti reikalaimavim drahuijams - **SV** Allmänna krav för kläder - **DA** Generelle krav tilbeklædning - **FI** Vaatteisiin kohdistuvat vleiset vaatinukset -

MOVES: Ode - North Block Light - Park - Sun Block City - SMI XI XII XII

PART 4

FR Marquage: Chaque produit est identifié par une étiquette (si possible). Celle-ci indique le type de protection offert ainsi que d'autres informations. (1) Identification du fabricant / (2) L'indication de conformité selon la réglementation en vigueur (pictogramme CE). / (3) Système de taille / (4) pictogramme "I": Lire la notice d'instruction avant utilisation. / (5) Identification de l'EPI / (6) le N° des normes auxquelles le produit est conforme (PART3) / (7) Symboles internationaux d'entretien. / (8) Matières.
EN Marking: Each product is identified by means of an interior label (if possible). This label indicates the type of protection afforded along with other information. (1) Identification of the manufacturer / (2) The indication of compliance according to the regulation in force (CE symbol). / (3) Size system / (4) pictogram "I": Read the instruction manual before use. / (5) Identification of the PPE / (6) the N° of the standards to which the product is compliant (PART3) / (7) International maintenance symbols. / (8) Materials.
ES Marcación: Todos los productos están identificados con una etiqueta (si es posible). La etiqueta indica el tipo de protección y demás información. (1) Identificación del fabricante / (2) Indicación de cumplimiento según la reglamentación vigente (símbolo CE) / (3) Sistema de tallas / (4) pictogramas "I": Leer la información de instrucciones antes del uso. / (5) Indicación del EPI / (6) el No. de normas con las que cumple el producto (PART3) / (7) Símbolos internacionales de cuidado. / (8) Materias primas.
IT Marcatura: Ogni prodotto deve essere identificato con una etichetta (se possibile). Precisa il tipo di protezione garantito così come altre informazioni. (1) Identificazione del costruttore / (2) Indica la conformità secondo il regolamento in vigore (pittogramma CE). / (3) Sistema di taglie / (4) pittogrammi "I": Leggere le istruzioni d'uso prima di ogni utilizzo. / (5) Identificazione di un DPI / (6) n° delle norme alle quali il prodotto è conforme (PART3) / (7) Simboli internazionali di manutenzione. / (8) Materiali.
PT Marcacão: Cada produto é identificado com uma etiqueta (se possível). Esta etiqueta indica o tipo de proteção proporcionado, bem como outras informações. (1) Identificação do fabricante / (2) A indicação de conformidade de acordo com a regulamentação em vigor (pictograma CE). / (3) Sistema de tamanhos / (4) pictogramas "I": Ler as instruções antes da utilização. / (5) Identificação do E.P.I. / (6) die N° der Normen, zu denen das Produkt konform ist (PART3) / (7) Símbolos internacionais de manutenção. / (8) Materiais.
NL Markering: Elk product is herkenbaar door middel van een etiket (indien mogelijk). Het etiket vermeldt het beschermingstype en andere informatie. (1) Identificatieken van de fabrikant / (2) De indicatie van conformiteit volgens de van kracht zijnde regelgeving (EC-pictogram). / (3) Maatsysteem / (4) pictogrammen "I": Lees voör gebruik de gebruiksaanwijzing. / (5) Identificatie van het PBM / (6) o número da norma com a qual o produto está em conformidade e (PART3) / (7) Internationale onderhoudssymbolen. / (8) Apparaat.
DE Kennzeichnung: Jedes Produkt ist (soweit möglich) durch ein Etikett gekennzeichnet. Auf diesem Etikett befinden sich Angaben zum Schutzniveau sowie weitere Informationen. (1) Herstellerkennzeichen / (2) Konformitätshinweis mit den geltenden Vorschriften (CE-Piktogramm). / (3) Größentabelle / (4) piktogramme "I": Vor der Verwendung Gebrauchsanleitung lesen. / (5) Identifikation der PSA / (6) het nummer van de normen waaraan het product voldoet (PART3) / (7) Internationale Reinigungssymbole. / (8) Gerät.
PL Oznakowanie: Każdy produkt jest oznaczony metką (w miarę możliwości). Wskazuje ona rodzaj ochrony i inne informacje. (1) Identyfikacja producenta / (2) Informacja o zgodności według obowiązujących przepisów (piktogram CE). / (3) System miar / (4) piktogramy "I": Przed przystąpieniem do użycowania należy zapoznać się z instrukcją. / (5) Identyfikacja ŚOI / (6) numery norm, z których produkt jest zgodny (PART3) / (7) Międzynarodowe symbole dotyczące utrzymania. / (8) Urządzenie.
CS Značení: Každý produkt je opatřen štítkem (je-li to možné). Na něm je uveden typ poskytované ochrany a také další informace. (1) Identifikace výrobce / (2) Označení shody s platnými normami a předpisy (piktogram CE). / (3) Systém velikostí / (4) piktogramy "I": Před použitím si přečtěte návod k údržbě. / (5) Identifikace OOP / (6) šípka označující směr použití (PART3) / (7) Mezinárodní symboly údržby. / (8) Materiál.
SK Označenie: Každý z produktov disponuje identifikačným štítkom (podľa možnosti), ktorý označuje typ ochrany a obsahuje aj iné informačné údaje. (1) Identifikácia výrobca / (2) Označenie šípky hľadajúcej súbor platných pravidiel (CE-piktogram). / (3) Systém veľkosti / (4) piktogramy "I": Pred použitím si prečítajte návod na použitie. / (5) Identifikácia OOPP / (6) č. normy, v súlade s ktorou bol výrobok vyrobený (PART3) / (7) Medzinárodné symboly údržby. / (8) Materiál.
HU Jelölés: minden termék rendelkezik azonosítóképpel (lehetőség szerint), amely jelzi a védelemtípus és egyéb tájékoztató adatokat is tartalmaz. (1) A gyártó ismerteti jele / (2) Megfelelőségi jelölés a hatályban lévő szabályozás szerint (CE-piktogram). / (3) Méretjelölés / (4) piktogramok "I": Használatát előtt olvassa el a használati utasításokat. / (5) Az EVE azonosítása / (6) szabvány száma, amelynek az eszköz megfelel (PART3) / (7) Nemzetközi kezelési utasítások jele. / (8) Anyagosszététel.
RO Marcaj: Fiecare produs este identificat printr-o etichetă (dacă este posibil). Aceasta indică tipul de protecție oferit, precum și alte informații. (1) Identificarea fabricantului / (2) Indicația de conformitate în acord cu regulamentul în vigoare (pictograma CE). / (3) Sistem de mărimi / (4) pictogramele "I": Citiți instrucțiunile înainte de utilizare. / (5) Identificarea EIP / (6) numărul standardului cáruiu și se conformează produsul (PART3) / (7) Simboluri internaționale pentru întreținere. / (8) Materiale.
EL Σήμανση: Κάθε προϊόν ταυτοποιείται από μια ετικέτα (εφόσον διατίθεται). Αυτή υποδεικνύει το προφέρεσσο τύπο προστασίας καθώς και άλλες πληροφορίες. (1) Διακριτικό αναγνώρισης του κατασκευαστή / (2) Η ένδειξη συμμόρφωσης σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς (εικονόγραμμα EK). / (3) Σύστημα μεγέθους / (4) εικονογράμματα "I": Διαβάστε το φύλλο οδηγιών πριν από τη χρήση. / (5) Αναγνώριση του Μ.Α.Π. / (6) ο αριθμός του προτύπου με το οποίο το προϊόν συμφωνείται και (PART3) / (7) Διεθνή σύμβολα συντήρησης. / (8) Υλικά.
HR Oznaka: Svaki proizvod prepoznaće se po etiketi (ako je moguće). Na nju su navedene vrsta zaštite i druge informacije. (1) Identifikacija proizvođača / (2) Oznaka sukladnosti prema važećim propisima (piktogram CE). / (3) Sustav veličina / (4) piktogrami "I": Prije uporabe pročitati upute. / (5) Identifikacija OZO / (6) broj norme s kojim je proizvod u skladu (PART3) / (7) Medunarodni simboli održavanja tkanine. / (8) Materijali.
UK Маркування: кожен продукт ідентифікується міткою (якщо це можливо). Вона вказує на тип запропонованого захисту та іншу інформацію. (1) Маркування виробника / (2) Вказівка на відповідність відповідно до чинних правил (піктограма CE). / (3) Розмірна система / (4) піктограми "I": Читайте інструкцію перед використанням. / (5) Визначення засобу індивідуального захисту / (6) Номер стандарту, якому відповідає виріб (PART3) / (7) Міжнародні символи технічного обслуговування. / (8) Матеріали з теми.
RU Маркировка: Каждое изделие идентифицируется по этикетке (если возможно), на которой помимо прочей информации указывается тип обеспечиваемой защиты. (1) Маркировка изготавителя / (2) Индикация соответствия действующим законодательным нормам (символ CE). / (3) Размерная система / (4) піктограммы "I": Перед использованием необходимо ознакомиться с инструкцией по эксплуатации. / (5) Идентификация СИЗ / (6) номер стандарта, требованиям которого отвечает продукт (PART3) / (7) Международные символы технического обслуживания. / (8) Материалы.
TR Markalama: Her öge bir etiket ile tanımlanır (mümkinse). Bu etikette koruma tipinin yanı sıra diğer bilgiler de yer alır. (1) Üretici tanımlaması / (2) Geçerli olan yonetmeliklere göre uyumlulık belirteç (CE semboller). / (3) Ölçü sistem / (4) piktogramlar "I": Kullanım öncesi ürünlerin teknik özelliklerini gösteren etiketleri okuyun. / (5) KKE'nin tanımlanması / (6) Ürünün uygun olduğu normin numarası (PART3) / (7) Üslulararası bakım semboller. / (8) Malzemeler.
ZH 标记: 每件产品通过内部的标签标识（如有可能）。标签标识提供的防护级别及其其它信息。 (1) 制造商识别号 / (2) 根据现行规定。 (OE图标) 表示合规。 / (3) 尺寸制 / (4) 符号 "I": 在使用前阅读操作说明。 / (5) EPI识别码 / (6) 产品合规的标准准 (PART3) / (7) 国际通用保养符号。 / (8) 材料。
SL Označevanje: Vsak izdelek je označen z etiketo (če je mogoče), na kateri je naveden tip zaščite, ki jo izdelek omogoča, in druge informacije. (1) Identifikacija proizvajalca / (2) Označevanje skladnosti izdelka z veljavnimi predpisi (piktogram CE). / (3) Sistem velikosti / (4) simboli "I": Pred uporabo pozorno preberite navodilo. / (5) Identifikacija osebnega zaščitnega sredstva (PPE) / (6) številka norme, s katero je izdelek usklajen (PART3) / (7) Mednarodni simboli za vzdrževanje tkanine. / (8) Materiali.
ET Märkistus: Iga toode on tähistatud andmesildiga (kui võimalik). Sellel on märgitud pakutava kaitse tüüp ja muud andmed. (1) Valmistaja logotüüp / (2) Vastavusmärgis vastavalt kehtivatele õigusnormidele (CE piktogramm). / (3) Suurustuseem / (4) piktogrammid "I": Enne kasutamist luguge juhend läbi. / (5) Isikukaitsevahend andmed / (6) Number of standard, millel toode vastab (PART3) / (7) Rahvusvahelised hooldussümboleid. / (8) Materjalid.
LV Markējums: Katrai precei ir piestaiprināti markējumi (ja iespējams). Tājār norādītais aizsardzības veids, kā arī citā informācija. (1) Ražotāja identifikācija / (2) Atbilstības norāde saskaņā ar spēkā esošajiem likumiem (piktogramma EK). / (3) Izmēru sistēma / (4) piktogrammas "I": Pirms lietošanas izlaisti lietošanas instrukciju. / (5) IAL identifikācija / (6) standarta, kurai aprīkojums atbilst, numurs (PART3) / (7) Starptautiskie kopšanas simboli. / (8) Medžiagos.
LT Ženklinimas: Kiekvienas produktas yra pažymėtas etikeite (jei įmanoma). Joje nurodoma numatyta apsauga ir kita informacija. (1) Gamintojo identifikavimas / (2) Atitinkamumas pagal galiojančius reikalavimus (CE ženklas). / (3) Dydių sistema / (4) piktogramas "I": Prieš naudojimą būtina perskaityti naudojimo instrukciją. / (5) AAP identifikacija / (6) normos, kuriai atitinka gaminių, numeris (PART3) / (7) Tarptautiniai priežiūros simboliai. / (8) Materiāli.
SV Märkning: Varje produkt är identifierad med en etikett (om möjligt). Denna indikerar skyddstypen som den erbjuder samt annan information. (1) Tillverkarens beteckning / (2) Indikationen om överensstämmelse med (PART3) / (7) Skötselråd internationella symboler. / (8) Anordning.
DA Mærkning: Hvert produkt er identificeret med en indvendig etiket (hvis muligt). Denne angiver beskyttelsesestype samt andre informationer. (1) Identifikation af fabrikanten / (2) Overensstemmelsesangivelse ifølge gældende regulatorer (CE-piktogram). / (3) Størrelsesystem / (4) piktogrammerne "I": Læs brugerhjælpen foribrugtagning. / (5) Identifikation af personlig værnemiddel / (6) Nummer på den norm, produktet er i overensstemmelse med, (PART3) / (7) Internationale vedligeholdelsesinformationer / (8) Materialel.
FI Merkinnät: Tuote tunnistetaan aina etiketistä (jos mahdollista). Etiketti osoittaa tarjottavan suojauskiven tyypin sekä muuta tietoa. (1) Valmistajan tunnistusmerkintä / (2) Yhdennemaiskuusmerkintä paikallisen voimassa olevien määärysten mukaisesti (CE-piktogrammi). / (3) Kokojärjestelmä / (4) kuvasymbolit "I": Lue käyttöohjeet ennen käyttöä. / (5) Henkilösuoja-tunnus / (6) standardit, joiden vaatimukset tuote täyttää (PART3) / (7) Kansainvälisten hoitomerkkien. / (8) Materiaali.
AR العلامات: يتم تحديد كل عنصر وتعريفه من خلال الملصقات (إن أمكن). وتشير هذه الملصقات إلى نوع الحماية التي يوفرها الجهاز، إضافة إلى معلومات أخرى. (1) تحديد الجهة المصونة / (2) مؤشر الامثل وفقاً للنظام المعروف به (رمز CE). / (3) نظام التحريم / (4) نظام التحريم / (5) التعرف على معدات الحماية الشخصية / (6) أرقام المعايير التي تتمثل لها المنتجات (PART3) / (7) رموز الصيانة الدولية. / (8) المواد الخام.

AR العلامات: يتم تحديد كل عنصر وتعريفه من خلال الملصق (إن امك). وتشير هذه الملصقات إلى نوع الحماية التي يوفرها الجهاز، إضافة إلى معلومات أخرى. (1) تحديد الجهة المصنعة / (2) مؤشر الامتثال وفقاً للنظام المعتمد به (رمز CE). / (3) نظام التحريم / (4) الرسم التخطيطي "A": يرجى قراءة دليل التعليمات قبل الاستخدام / (5) التعرف على معدات الحماية الشخصية / (6) أرقام المعايير التي تمتثل لها المنتجات (PART3) / (7) رموز الصيانة الدولية. / (8) المواد الخام.



FR Matière: MCVE2: Toile 65% polyester 35% coton 260 g/m² Ripstop. **EN Material:** MCVE2: Canvas 65% polyester 35% cotton Ripstop 260 g/m². **ES Material:** MCVE2: Tela 65% poliéster 35% algodón Ripstop 260 g/m². **IT Materiale:** MCVE2: Tela 65% poliestere 35% cotone Ripstop 260 g/m². **PT Material:** MCVE2: Tecido 65% poliéster 35% algodão Ripstop 260 g/m². **NL Materiaal:** MCVE2: 65% Polyester 35% Keperkatoen Ripstop 260 g/m². **DE Material:** MCVE2: Stoff aus 65% Polyester 35% Baumwolle Ripstop 260 g/m². **PL Materiał:** MCVE2: Drellich: 65% poliester, 35% bawelna Ripstop, 260 g/m². **CS Materiál:** MCVE2: 65% bavlna Ripstop - 260 g/m². **SK Materiál:** MCVE2: Polyester 65% Bavina 35% Ripstop 260 g/m². **HU Anyag:** MCVE2: Vászon 65% poliészter 35% pamut Ripstop 260 g/m². **RO Materie:** MCVE2: Țesătură 65% poliester 35% bumbac Ripstop 260 g/m². **EL Υλικό:** MCVE2: Κάνθας 65% Πολυεστέρας 35% Βαμβάκι Ripstop 260 g/m². **HR Materijal:** MCVE2: Materijal 65% poliester, 35% pamuk Ripstop, 260 g/m². **UK Materiał:** MCVE2: Тканина 65% поліестер 35% бавовна Ripstop 260 g/m². **RU Materiál:** MCVE2: Ткань 65% полиэстер 35% хлопок Ripstop 260 g/m². **TR Malzeme:** MCVE2: 260 g/m² Ripstop %65 polyester %35 pamuk kumaş. **ZH 材料:** MCVE2: 帆布 65%涤纶 35%棉 Ripstop 260g/m². **SL Material:** MCVE2: Platno iz 65 % poliesterja in 35 % bombaža teže Ripstop 260 g/m². **ET Materjal:** MCVE2: Kangas 65% polüester 35% puuvill Ripstop 260 g/m². **LV Materiāls:** MCVE2: Audeklis 65% poliesteri 35% kokvilna Ripstop 260 g/m². **LT Medžiaga:** MCVE2: Audinys 65% poliesteris 35% medvilnė Ripstop 260 g/m². **SV Material:** MCVE2: Tyg 65% polyester 35% bomull Ripstop 260 g/m². **DA Materiale:** MCVE2: Lærred 65% polyester 35% bomul Ripstop 260 g/m². **FI Materiaali:** MCVE2: Kangas 65 % polyesteriä, 35 % puuvillaa Ripstop 260 g/m².

النوع: MCVE2 المادة: AR

TR: İthalatçı firma : Delta Plus Personnel Giyim ve İş Güvenliği Ekipmanları San. ve Tic. Ltd. Şti. Çobançeşme Mahallesi, Sanayi Caddesi No:58/A-B, Yenibosna, Bahçelievler/ İstanbul – Türkiye. Tel : +90 212 503 39 94

RU: EAC TP TC 019/2011 UA: 023

ARGENTINE: Importador en Argentina: ESLINGAR S.A. - Monroe 1295 (1878) Quilmes - Prov. Bs. As. - ARGENTINA - Para más información visite: www.deltaplus.com.ar

BR: INFORMAÇÕES ADICIONAIS PARA O BRASIL-Certificado de Aprovação Ministério do Trabalho e Emprego.

Importado e distribuído por: Delta Plus Brasil – CNPJ:08.025.426/0001-01 – Rua Barão do Piraí, 111 Vila Lucia São Paulo SP 03145-010 – SAC: +5511-3103 1000 – deltaplusbrasil.com.br– sac@deltaplusbrasil.com.br

CA Nº: O número do CA está marcado sobre a etiqueta do produto.